

D-400M

ESCUADRADORA
PANEL SAW
SCIE À FORMAT



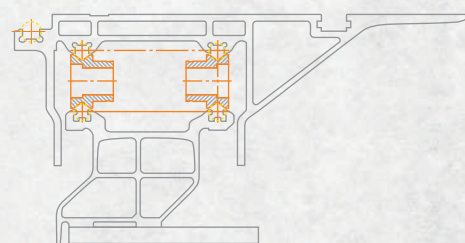
La serie 400 es la línea por excelencia del sector industrial de carpintería profesional de nuestra Serie. El modelo D-400M es una escuadradora manual con un alto rendimiento y productividad.

The 400 serie is the best choice for the professional carpentry industrial sector.

The D-400M model is a panel saw with high performance and productivity.

La série 400 est la ligne par excellence du secteur industriel de la menuiserie professionnelle. C'est une machine manuelle avec une élevée performance et productivité.

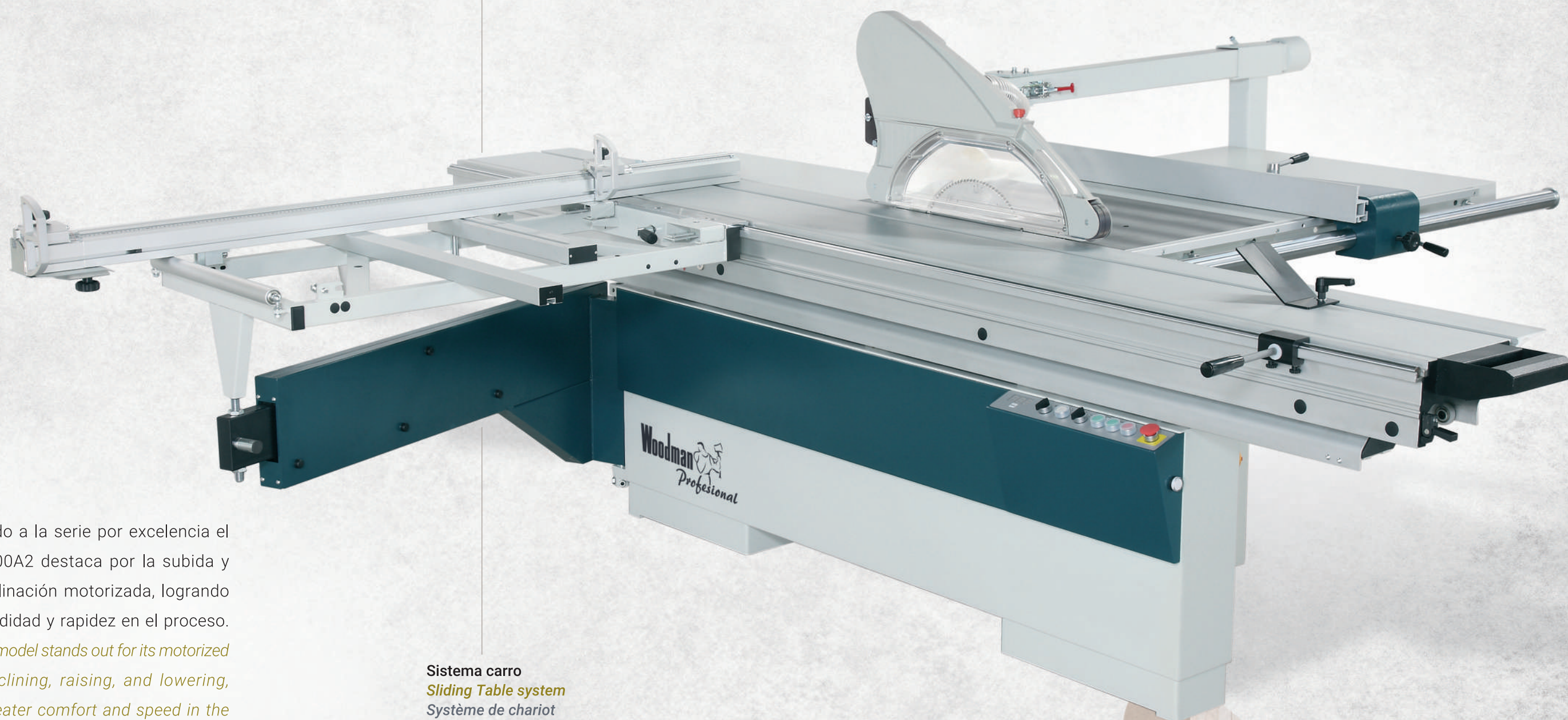
Sistema carro
Sliding Table system
Système de chariot



D-400A2

ESCUADRADORA
PANEL SAW
SCIE À FORMAT

Woodman
Profesional

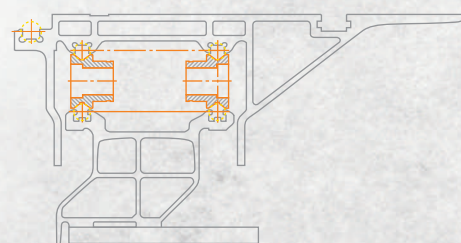


Perteneciendo a la serie por excelencia el modelo D-400A2 destaca por la subida y bajada e inclinación motorizada, logrando mayor comodidad y rapidez en el proceso.

The D-400A2 model stands out for its motorized group for inclining, raising, and lowering, achieving greater comfort and speed in the process.

Le modèle D-400A2 se distingue par la montée, descente et l'inclinaison motorisées, en offrant plus de confort et de vitesse dans le processus.

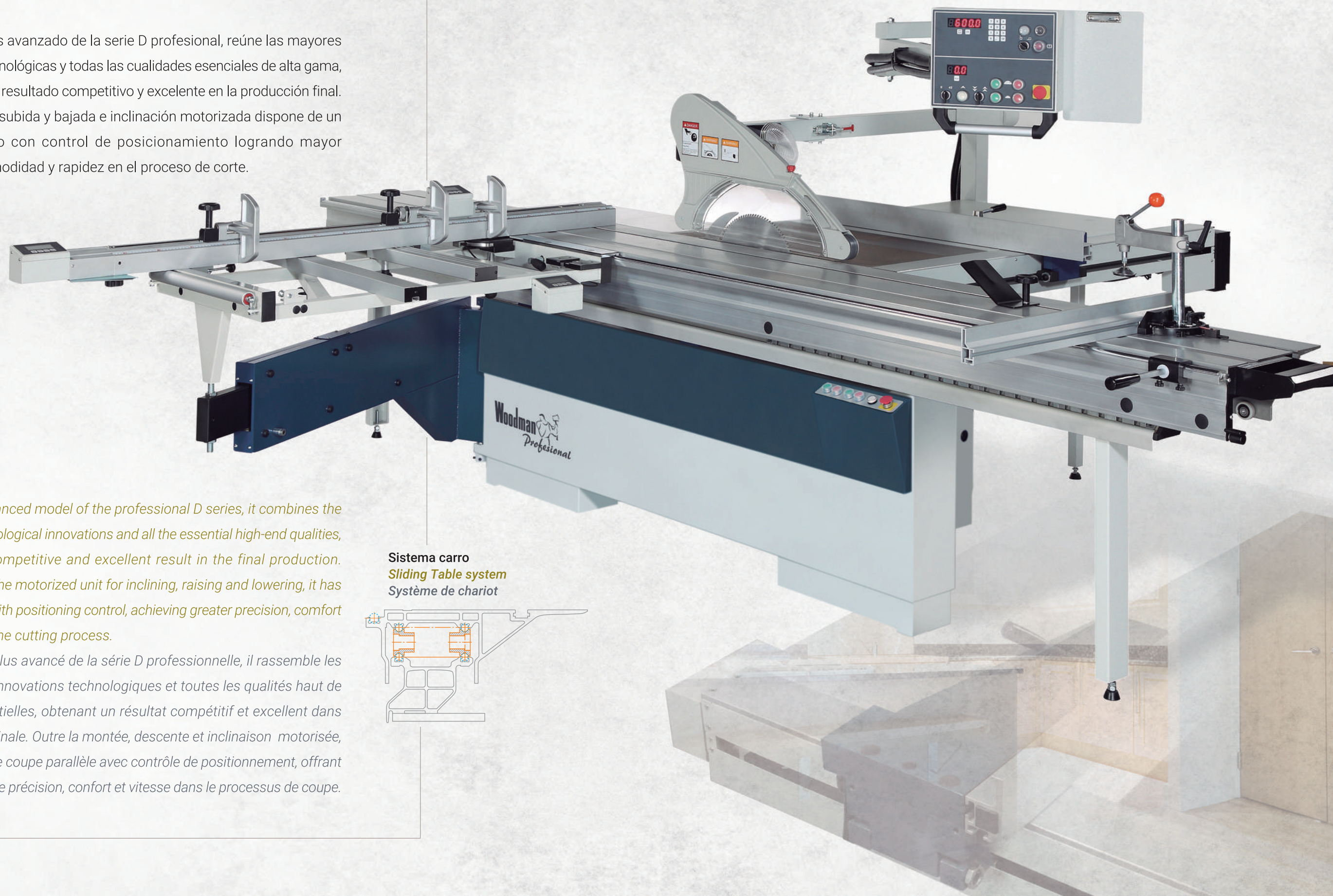
Sistema carro
Sliding Table system
Système de chariot



D-400A3N

ESCUADRADORA
PANEL SAW
SCIE À FORMAT

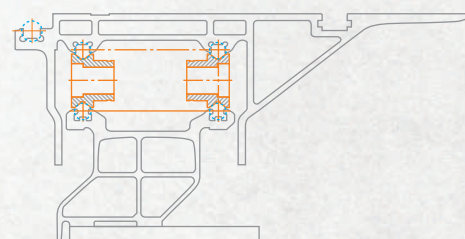
El modelo más avanzado de la serie D profesional, reúne las mayores novedades tecnológicas y todas las cualidades esenciales de alta gama, obteniendo un resultado competitivo y excelente en la producción final. Además de la subida y bajada e inclinación motorizada dispone de un corte paralelo con control de posicionamiento logrando mayor precisión, comodidad y rapidez en el proceso de corte.



The most advanced model of the professional D series, it combines the greatest technological innovations and all the essential high-end qualities, obtaining a competitive and excellent result in the final production. In addition to the motorized unit for inclining, raising and lowering, it has a parallel cut with positioning control, achieving greater precision, comfort and speed in the cutting process.

Le modèle le plus avancé de la série D professionnelle, il rassemble les plus grandes innovations technologiques et toutes les qualités haut de gamme essentielles, obtenant un résultat compétitif et excellent dans la production finale. Outre la montée, descente et inclinaison motorisée, il dispose d'une coupe parallèle avec contrôle de positionnement, offrant une plus grande précision, confort et vitesse dans le processus de coupe.

Sistema carro
Sliding Table system
Système de chariot



D-400 M/A2/A3N

*D-400A2

*D-400A3N

Panel de control principal

Todas las operaciones, incluyendo el On / off, la parada de emergencia, etc..., están agrupadas y localizadas en una posición accesible y cómoda para el operario.

Main control panel

All operations, including on / off, emergency stop, etc..., are grouped and located in an accessible and comfortable position for the operator.

Panneau de commande principal

Toutes les opérations, y compris marche / arrêt, arrêt d'urgence, etc..., sont regroupées et situées dans une position accessible et confortable pour l'opérateur.

Sistema de corte paralelo

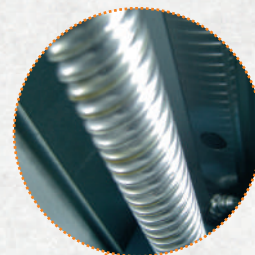
Dispone de palograma con sistema de ajuste rápido y suave deslizamiento. La guía de aluminio es deslizante para trabajos en piezas cortas. Para trabajos especiales dispone de dos posiciones. La guía de corte del modelo D-400A3N incluye el posicionamiento automático desde el panel de control.

Rip fence system

It has a stick with a quick adjustment system and smooth sliding. The aluminum guide is sliding for work on short pieces. For special works it has two positions. Model D-400A3N cutting guide includes automatic positioning from the control panel

Système de coupe parallèle

Il a une guide parallèle avec un système de réglage rapide et un glissement en douceur. La guide en aluminium est coulissante pour travailler sur des pièces courtes. Pour les travaux spéciaux, il a deux positions. La guide de coupe D-400A3N comprend un positionnement automatique à partir du panneau de commande.



El husillo de avance con sistema lineal de guía nos permite obtener una precisión, calidad y rigidez en la posición del corte excepcional.

The advance spindle with linear guide system allows us to obtain precision, quality and rigidity in the exceptional cutting position.

La mandrin d'avance avec système de guidage linéaire nous permet d'obtenir précision, qualité et rigidité dans une position de coupe exceptionnelle.

*D-400A3N



Regulación grupo incisor

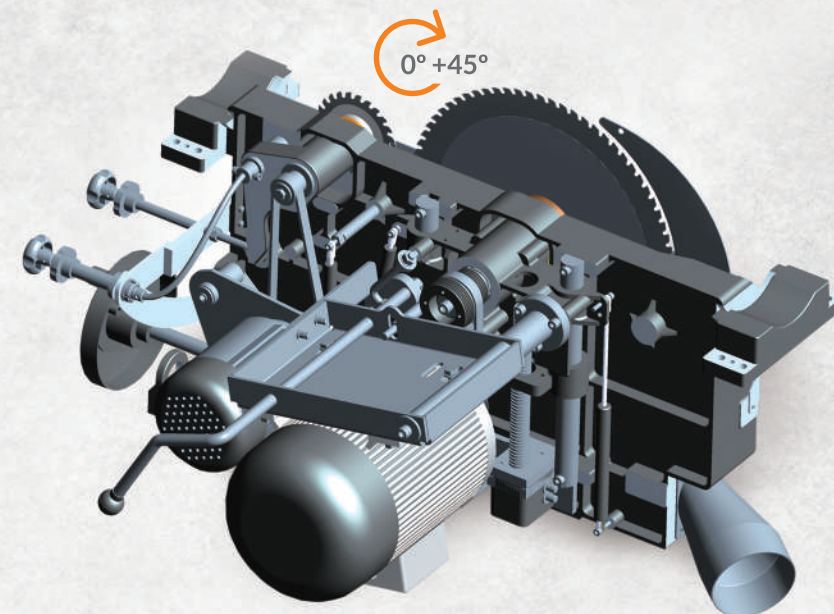
El disco incisor motorizado garantiza cortes sin astillas y un perfecto acabado sobre materiales delicados. Su regulación de altura y lateral permite la finalización óptima del producto.

Scoring unit regulation

The motorized scoring disc guarantees chip-free cuts and a perfect finish on delicate materials. Its height and lateral adjustment allow for optimal product completion.

Réglage groupe inciseur

Le disque de coupe inciseur motorisé garantit des coupes sans éclats et une finition parfaite sur les matériaux délicats. Sa hauteur et son réglage latéral permettent une finition optimale du produit.



Grupo motorizado
(D-400A2 y D-400A3N)

Motorized unit
(D-400A2 y D-400A3N)

Groupe motorisé
(D-400A2 y D-400A3N)

Carro deslizante

Movilidad, precisión y suavidad gracias a sus sistema de rodillos. Está compuesto por dos rodillos dobles que permiten ese perfecto deslizamiento sobre las barras-guía de acero superiores e inferiores. Sus características de funcionamiento y diseño proporcionan mayor resistencia y durabilidad.

Sliding table

Mobility, precision and smoothness with the roller system. It is made up of two double rollers that allow perfect sliding on the upper and lower steel guide-bars. Its operating and design characteristics provide greater strength and durability.

Chariot coulissant

Mobilité, précision et douceur grâce à son système de rouleaux. Il est composé de deux rouleaux doubles qui permettent un glissement parfait sur les barres de guidage supérieures et inférieures en acier. Ses caractéristiques de fonctionnement et de conception offrent une plus grande résistance et durabilité.



D-400 M/A2/A3N

Prensor excéntrico

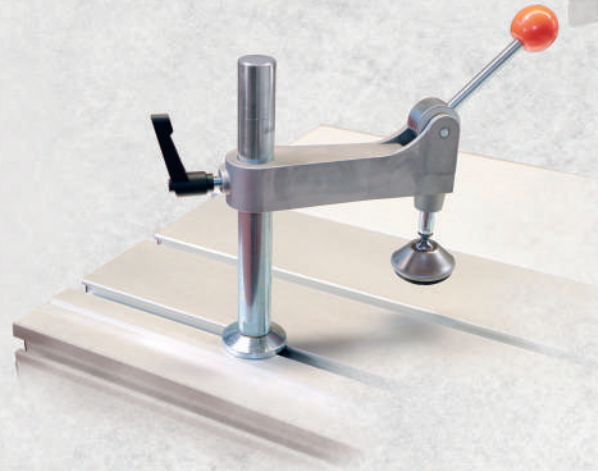
Rápida sujeción de piezas, gracias a su sistema excéntrico permite fijar y retirar las piezas de forma sencilla y práctica.

Eccentric clamp

Quick clamping of pieces, thanks to its eccentric system, it is possible to fix and remove pieces in a simple and practical way.

Pince excentrique

Serrage rapide des pièces, grâce à son système excentrique, il est possible de fixer et de retirer des pièces de manière simple et pratique.



Mesa de apoyo robusta y precisa

La mesa de apoyo esta unida al carro de aluminio mediante un cierre rápido excéntrico. La bandera esta reforzada para proporcionar un mejor deslizamiento, logrando alta precisión.

Robust and accurate support table

The support table is attached to the aluminum trolley by means of an eccentric quick release.

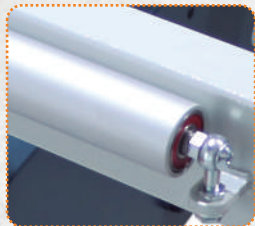
The flag is reinforced to provide a better glide, achieving high precision.

Table d'appuie robuste et précise

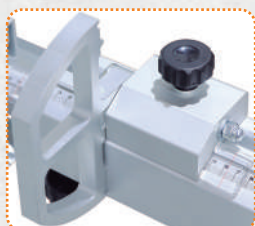
La table d'appuie est fixée au chariot en aluminium au moyen d'une fermeture rapide excentrique. La table d'équarissage est renforcée pour offrir une meilleure glisse, atteignant une haute précision.



Extensible
Extensible
Extensible



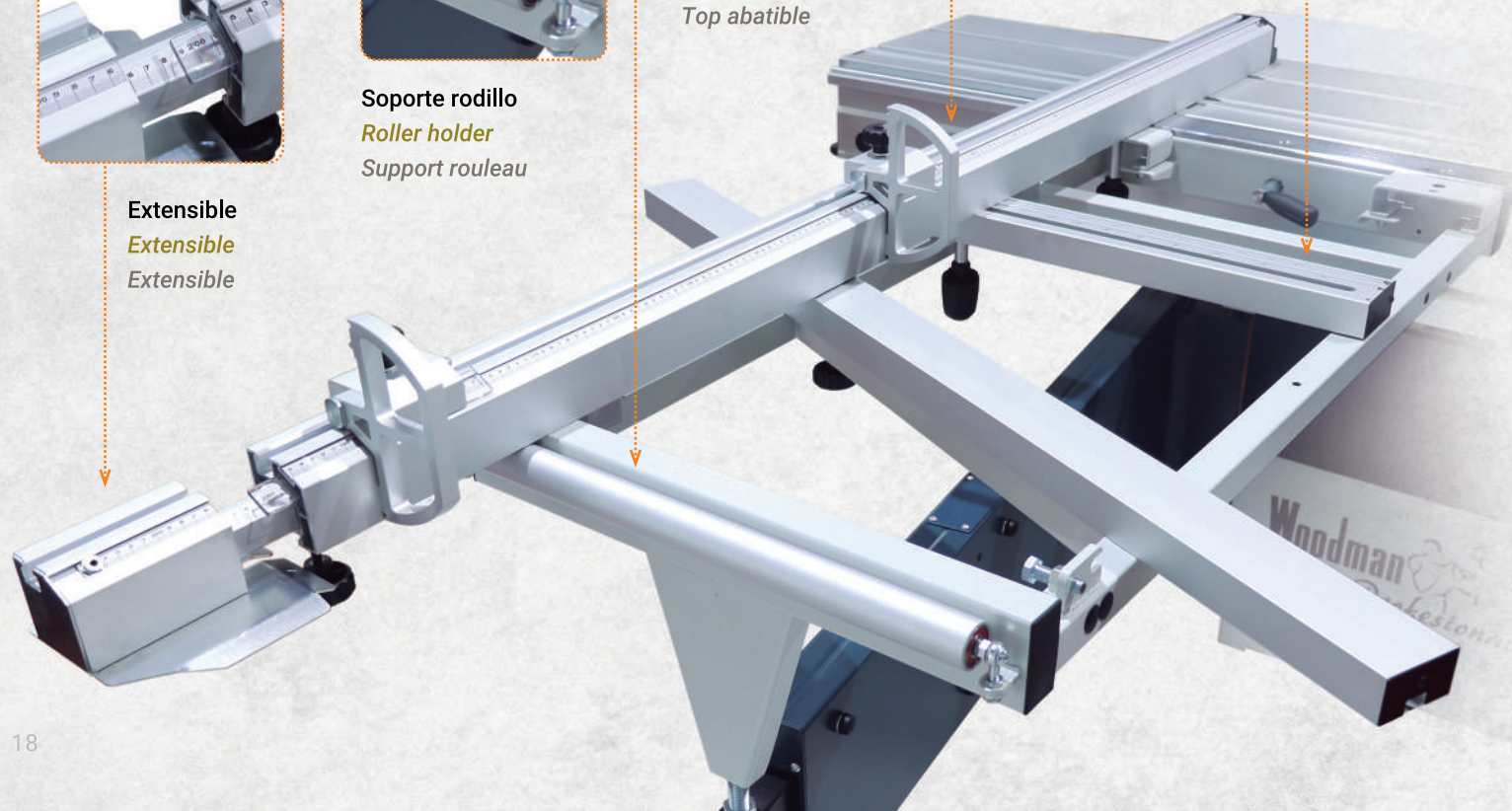
Soporte rodillo
Roller holder
Support rouleau



Tope abatible
Folding stop
Top abatible



Regla de grados
Grade fence
Règle de degrés



Guía de precisión de corte angular

La guía de corte angular puede ser ajustada de +30° a -30° mediante una escala de ángulos. Este sistema permite obtener cortes en ángulo con mucha precisión y estabilidad.

Angular cutting precision guide

The angle cutting guide can be adjusted from + 30° to -30° using an angle scale. This system allows to obtain angled cuts with great precision and stability.

Guide de précision de coupe angulaire

Le guide de coupe d'angle peut être réglé de + 30° à -30° en utilisant une échelle d'angle. Ce système permet d'obtenir des coupes angulaires avec une grande précision et stabilité.



Protector de puente con bisagra de apertura y salida de aspiración

La cubierta transparente de protección del disco proporciona visión de campo de corte. A su vez incluye una toma de aspiración para eliminar todo residuo causado por el corte. Protege al operario de cualquier posible incidente con el disco.

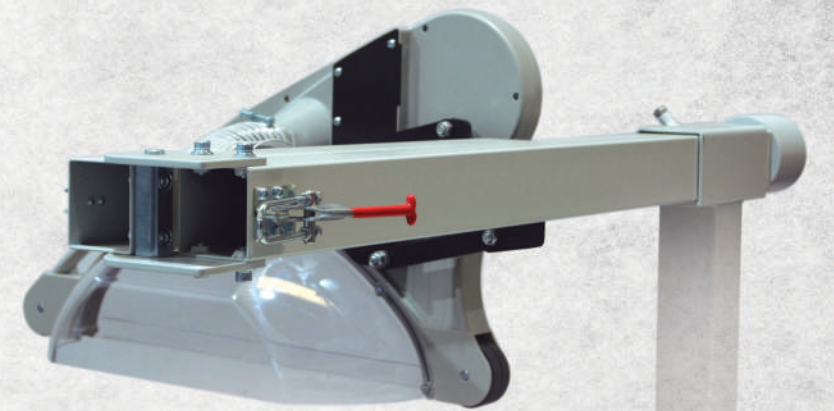
Bridge protector with opening hinge and dust collector connection

The transparent disc protection cover provides cutting field vision. At the same time it includes a suction inlet to eliminate any residue caused by the cut. Protects the operator from any possible incident with the disc.

Protecteur de pont avec

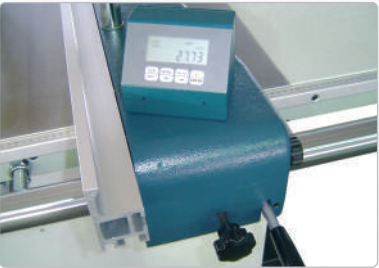
charnière d'ouverture et sortie d'aspiration

Le couvercle transparent de protection du disque offre une vision de champ de coupe. En même temps, il comprend une entrée d'aspiration pour éliminer tout résidu provoqué par la coupe. Protège l'opérateur de tout incident possible avec le disque.



			D-400 M	D-400 A2	D-400 A3N
Medidas carro deslizante					
Sliding table size	Dimensions chariot coulissant		3.200 x 395 mm.	3200 x 395 mm.	3200 x 395 mm.
Medidas mesa fundición					
Cast iron table	Dimensions table en fonte		548 x 896 mm.	548 x 896 mm.	548 x 896 mm.
Med. mesa auxiliar corte paralelo					
Extension auxiliary table	Dimensions table aux.coupe parallèle		952 x 896 mm.	952 x 896 mm.	952 x 896 mm.
Medidas mesa auxiliar salida					
Extension auxiliary table (rear)	Dimensions table auxiliaire sortie		320 x 830 mm.	320 x 830 mm.	320 x 830 mm.
Medidas total mesa					
Total table size	Dimensions totales table		1.500 x 1.726 mm.	1500 x 1726 mm.	1500 x 1726 mm.
Ø Barra corte paralelo					
Ø Round rail	Ø Barre coupe parallèle		50 mm.	50 mm.	-
Ø Disco					
Main saw blade	Ø Disque		400 mm.	400 mm.	400 mm.
Ø Eje disco					
Main saw bore	Ø Alésage disque		30 mm.	30 mm.	30 mm.
Corte max. 90°					
Max. cutting height at 90°	Capacité max. de coupe 90°		125 mm.	125 mm.	125 mm.
Corte max.45°					
Max. cutting height at 45°	Capacité max. de coupe 45°		90 mm.	90 mm.	90 mm.
Potencia motor disco					
Main motor power	Puissance moteur		7,5 HP	7,5 Hp	7,5 Hp
Velocidad del disco (R.p.m.):					
Main blade speed (R.p.m.)	Vitesse rotation disque (R.p.m)		3.000 / 4.000 / 5.000	3000 / 4000 / 5000	3000 / 4000 / 5000
Ø Incisor					
Scoring saw blade	Ø Disque inciseur		120 mm.	120 mm.	120 mm.
Ø Eje incisor					
Scoring saw blade bore	Ø Alésage disque inciseur		20 mm.	20 mm.	20 mm.
Potencia motor incisor					
Scoring blade motor power	Puissance moteur inciseur		1 HP	1 HP	1 HP
Velocidad del incisor (R.p.m.)					
Scoring blade speed (R.p.m.)	Vitesse rotation inciseur (R.p.m)		8.000	8.000	8.000
Corte paralelo					
Cutting width	Coupe parallèle		1.300 mm.	1.300 mm.	1.300 mm.
Ajuste del corte paralelo					
Cutting width adjustment	Réglage coupe parallèle		manual	manual	motorizado motorized motorisé
Ajuste de la inclinación del disco					
Main saw blade tilting adjustment	Réglage inclinaison disque		manual	motorizado motorized motorisé	motorizado motorized motorisé
Ajuste de la subida y bajada del disco					
Main saw blade height adjustment	Réglage montée et descente disque		manual	motorizado motorized motorisé	motorizado motorized motorisé
Ø Toma de aspiración					
Dust collector Ø	Ø Buse d'aspiration		1 x 100 / 1 x 120 mm.	1 x 100 / 1 x 120 mm.	1 x 100 / 1 x 120 mm.
Peso máquina					
Net weight	Poids net		750 Kg.	980 Kg.	980 Kg.

ELEMENTOS OPCIONALES
OPTIONAL ITEMS
ÉLÉMENTS OPTIONELS



Medidor digital del corte paralelo
Rip fence digital readout
Indicateur digital de la coupe parallele



Carro de 3800x395mm.
Sliding table of 3800x395mm.
Chariot de 3800x395mm.



Medidores digitales de corte a escuadra e inclinación
Digital readouts for cross and tilt cut
Indicateurs digitals de coupe en équerre et inclinaison